

From the CYBERSYN website - <http://or-am.cl/cybersyn/documentos.html>

STAFFORD BEER Y EL SISTEMA VIABLE EN EL SIGLO XXI

(traducido al español por [Enrique Rivera](#))

Leonid Ototsky

System Integration and Management chair of the MIPT, Moscow

Email: leonid.ototsky@gmail.com

La extraordinaria expansión de Internet ha intensificado una serie de problemas sociales, metodológicos y tecnológicos, cuya solución es necesaria para llevar a cabo su potencial.

Además de incrementar "el intelecto" de los portales de negocios en Internet (ver "IT Strategy for the XXI Century" - <http://www.ototsky.mgn.ru/it/OSJmenu.htm>), el problema de aumentar la complejidad de "artefactos" en diferentes áreas de las actividades humanas, se ha vuelto más significativos.

Su complejidad y sus actuales capacidades y desarrollos, están sobrepasando el alcance visionado por sus creador. Decisiones en el campo de las T.I. para disminuir las horas hombre, y para crear y desarrollar sistemas, esta siendo investigado en todos los frentes.

Un ejemplo es el desarrollo de la computación autónoma de la IBM, que facilita y automatiza muchos sistemas de gestión de actividades realizados actualmente por humanos (<http://www.zurich.ibm.com/pdf/ebizz/idd-ac.pdf>).

La primera liga de los vendedores de ERP "(SAP y Oracle) están creando fuertes herramientas analíticas para apoyar empresas más viables. Algunos ejemplos son supervisión de actividades económica de Oracle- (<http://www.oracle.com/appserver/business-activity-monitoring.html>) y el Gestor Estratégico de Empresas de SAP- (<http://www.sap.com/solutions/business-suite/erp/sapsem.epx>).

Muchas características del VSM -modelo de sistema viable- de Stafford Beer, como por ejemplo: las alarmas en tiempo real, auto-sanación, auto-protección, auto-adaptación y tableros de instrumentos gráficos, están emergiendo en estos nuevos sistemas. Estos se relaciona directamente con el nuevo software "The Viable Software" de Charles Herring - <http://charles-herring.com/Thesis/ViableSoftware.pdf>.

Las tecnologías actuales están haciendo posible la implementación de las ideas del VSM, a la hora de la puesta en práctica del proyecto Cybersyn. de maneras que eran solamente un sueño hace 30 años en Chile.

ICT's, tales como dispositivos móviles de Internet y redes de comunicaciones inalámbricas, son capaces de crear "cuartos de operación virtuales móviles", los cuales estaban en el "corazón" del proyecto de Cybersyn.

Una primera iniciativa para la creación de los cuartos de operaciones en Rusia comenzó después de la traducción del libro de Stafford Beer "Brain of the Firm" en 1993. Sin embargo, algunas características análogas importantes de los sistemas de ayuda de decisión de Cybersyn [1] no siempre fueron consideradas (http://ototsky.mgn.ru/it/vsm_in_russia.htm).

Existe hoy en día, una nueva fuerza de interés en Rusia, con el propósito de utilizar la herencia "instrumental" de Stafford Beer. Un ejemplo es el proyecto experimental para el sistema nacional ruso de innovación (NIS) del Instituto de Física y Tecnología de Moscú (<http://www.sim-mfti.ru/content/?fl=415> (véase el extracto en inglés).

Un prototipo de referencia similar a este proyecto, fue realizado en Nueva Zelanda, el cual fue inspirado por el VSM (<http://nzae.org.nz/files/%2322-DEVINE.PDF>).

Muchas otras actividades en torno al VSM, similarmente influenciados, pueden ser encontrados en el sitio web de la Cybernetic Society en el siguiente sitio web: (<http://www.cybsoc.org/contacts/people-Beer.htm>).

Sin embargo, en mi opinión, el proyecto Cybersyn tiene un significado aun más profundo para la humanidad que simplemente sus "capacidades instrumentales".

En aquella época, un nuevo estado era desarrollado en Chile. Fue profundamente inspirado por la autonomía y la flexibilidad, contrariamente a la jerarquía burocrática del sistema soviético. Fue también mucho más inspirador que las estructuras orientadas al mercado de las supuestas democracias occidentales. En la opinión de Beer "el mundo del hombre rico" no entiende la buena cibernética.

Él escribió a principios de los 90 [2]: "Si el comunismo soviético aceptó su propio fallecimiento, el capitalismo occidental tiene todavía que aceptarlo". Un análisis más profundo del proyecto Cybersyn, podría ayudar a repensar el futuro de la humanidad.

No es accidental que en el Chile de hoy, hay un gran interés en el proyecto Cybersyn, después del fallecimiento de la dictadura orientada al mercado de Pinochet. Las nuevas generaciones están recuperando la experiencia de hace de 30 años.

Artistas multimediales chilenos están a punto de visitar el proyecto Cybersyn, a través de sus propias conjeturas(<http://www.metaphorum.org>). Esta experiencia podría ser muy provechosa, no solamente para Chile y Rusia, si no para toda la humanidad.

Referencias

1. *Stafford Beer* , "Fanfare for Effective Freedom" (Cybernetic Praxis in Government), 1973, www.williambowles.info/sa/FanfareforEffectiveFreedom.pdf

2. *Stafford Beer* , "World in Torment" - <http://www.staffordbeer.com/papers/World%20in%20Torment.pdf>